

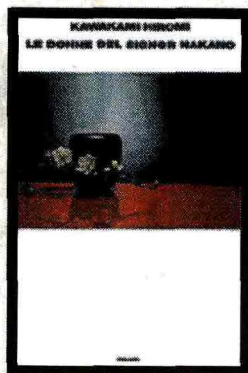
DA LEGGERE



IN RUANDA

Nostra Signora del Nilo
di Scholastique Mukasonga
66th and 2nd
• trad. di Stefania Ricciardi
• pagg. 212, euro 16,00

Un romanzo che, a vent'anni dal genocidio in Ruanda, va a indagarne le origini. L'autrice, di etnia tutsi, sin dal 1973 è stata costretta a fuggire in Burundi e poi in Francia per sfuggire alle persecuzioni degli hutu. Nel massacro del 1994 ha perso 27 membri della sua famiglia, compresa la madre. Eppure in queste pagine straordinarie l'autrice rifugge dal tentativo di vestire i panni della vittima o della sopravvissuta. Con un talento letterario innegabile traccia storie apparentemente semplici, storie femminili, storie capaci di far provare empatia. Una prosa asciutta, a tratti rarefatta: grande pregio per dire ciò che non si può dire. Un romanzo elegante.

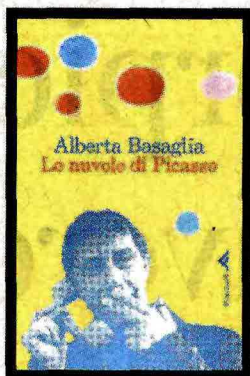


OLTRE LA LINEA

Le donne del signor Nakano
di Kawakami Hiromi
Einaudi
• trad. di Antonietta Pastore
• pagg. 230, euro 19,00

In molti, parlando di letteratura, amano richiamare una qualità ambita ma rarissima: la leggerezza. Già oggetto di una molto citata (e poco letta) delle *Lezioni americane* di Calvino, la leggerezza nella scrittura è un vero e proprio dono. Come scriveva Paul Valéry, "bisogna esser leggeri come l'uccello e non come la piuma". Ecco, la scrittrice Kawakami Hiromi possiede quella leggerezza calviniana. Già nel suo primo romanzo tradotto in italiano, *La cartella del professore* (sempre Einaudi, sempre nella sublime traduzione di Antonietta Pastore) ne aveva dato ampiamente prova. Ora torna negli scaffali delle librerie italiane con questo romanzo pervaso di desiderio: il signor Nakano del titolo è il pro-

prietario di una bottega dove affetti, sentimenti e amori s'incrociano e si alimentano di piccole cose, gesti e incomprensioni. Le descrizioni di questi desideri, insoddisfatti o meno, sono frutto di un formalismo estetico e per questo bellissime. Come un cesellatore l'autrice intaglia i suoi personaggi così finemente intorno agli oggetti, bizzarri e curiosi, che popolano la bottega del signor Nakano. L'eleganza è frigida, diceva un poeta giapponese (è anche il titolo dei bellissimi reportage di Goffredo Parise raccolti da Adelphi). Da questo romanzo il grande disegnatore Jiro Taniguchi ha tratto il bel graphic novel *Gli anni dolci* (2 volumi, Rizzoli Lizard).



IN MEZZO AI MATTI

Le nuvole di Picasso
di Alberta Basaglia
Feltrinelli
• pagg. 93
• euro 10,00

L'autrice (che ha scritto il libro con la giornalista Giulietta Raccanelli) è la figlia di Franco Basaglia. Come il padre si occupa di disagio, contrasto alla violenza di genere e in generale di tutte le discriminazioni. La storia di suo padre è molto conosciuta. È stata spesso raccontata (e a volte mal digerita, ahinoi). Eppure la freschezza di queste pagine, semplici e belle, raccontano quella stessa storia dagli occhi della bambina che è stata l'autrice. Bimba cresciuta in mezzo ai matti: "ma tu non avevi paura?", le chiederanno spesso, in futuro, altri bambini seduti su sedie di cartone. Quello sguardo sul manicomio liberato è una ventata di aria fresca.

